

ص ۳۱۸ س ۵ —

“فضلاً در صفت مدح تو اشعار مجید

به ز درج کهر و درج بسطر گیرند “

واضح است که تنوین فضلاً غلط مطبعی است و صواب فضلاً

بدون تنوین است که جمع فاضل باشد . “جویا“

## ۳- لغت آلمانی بفارسی

تألیف آقای میرزا رضا خان تربیت موسس تجارتخانه پرسپولیس در برلین

پیشرفت آموختن هر زبانی حتی زبان مادری بسته بوجود  
وسائلی است که برای آشنا شدن به اساس قواعد آن زبان ضرور  
است یعنی بسته به بودن کتابهای صرف و نحو و لغت میباشد . تا  
کنون برای ایرانیان در آموختن زبان آلمانی که بی مناقشه از اولین  
السنه متمدنه اروپا است وسایل موجود نبوده و اگر هم بوده  
بقدری کم است که مثل نبودن است .

این کتاب نفیس لغت آلمانی بفارسی با وجود آنکه مؤلف  
محترمش از روی تواضع که عادت دانشمندان حقیقی است کوچک  
و مختصر می‌نامد و آنرا خالی از خطا و لغزش نمی‌شمارد برای  
محصلین زبان آلمانی و فارسی یکی از لازم‌ترین و سودمندترین  
تألیفات است و از تصحیح آن بر اهل فن و ارباب خبره معلوم میشود  
که مؤلف محترم در جمع و تألیف آن چه زحمتها کشیده و در  
تطبیق معانی کلمات و اصطلاحات آلمانی بفارسی تا چه اندازه دقت  
کرده و کوشیده است . شك نیست که نسخه‌های طبع اول این کتاب  
خیلی زود بمصرف خواهد رسید و ضرورت طبع دوم و سیم احساس

خواهد شد در آنصورت لغزشهایی که بنظر مؤلف محترم رسیده و میرسد تصحیح شده کتاب مکمل تر خواهد شد.

ویانه — میرزا عبدالله بن عبدالغفار تبریزی

خدمات دوست صمیمی ما آقای تربیت به معارف ایران و زحمات ایشان در تأسیس کتابخانه تربیت در تبریز و در اسلامبول و صدماتیکه در راه آزادی دوچار شده اند بر دوستان ایشان پوشیده نیست. این کتاب لغت که در ایام معاونت بچریده کاوه موفق بتألیف آن شده اند عشق و مفتونیت ایشانرا بعالم معارف ثابت میکند ما این همت بلند ایشانرا تبریک گفته آرزو مندیم که بیش ازین در راه نشر معارف بذل همت کرده آثار جاودانی از خود برای نسل جدید ایران یادگار بگذارند.

## مردمان بزرگ

### سید جمال الدین افغانی

شرح ذیلرا آقای صفات الله خان اسدآبادی توسط آقای میرزا حسنخان آزر می وکیل ایران شهر در همدان ارسال داشته اند و این شرح قسمت کوچکی است از کتابیکه میرزا لطف الله خان اسدآبادی همشیره زاده سید جمال الدین که دو سال پیش وفات کرده و در هر دو سفر سید بزرگوار به ایران در خدمت ایشان بوده تألیف کرده است گرچه در ترجمه حال سید معظم در چریده کاوه شرحی درج شده بود چون این مشروحه پاره ای مطالب و وثایق جدید دارد که مخصوصاً ایرانی بودن سید جمال الدین را ثابت میکند ما انرا درج میکنیم و امیدواریم که بقیه این مشروحه اسناد جامعتر را داشته و حیات ان مرد بزرگ را روشتر بسازد

تاریخچه احوال سعادت اشتمال حضرت سید جمال الدین را مرحوم پدرم از ایام صباوت تا آخرین و خله زندگانش که در اسلامبول مانند اجداد طاهرینش بدست ظلم معاندین مسموم و شهید گردید از روی واقعیت نوشته اند و فعلاً موجود است و چون در ایران و بعضی نقاط سرگذشت آن بدر درخشان تا نیک اندازه تاریک مانده است لذا بر حسب خواهش جناب محامد آداب آقای محمد حسن خان آزر می اسد آبادی که یکی از جوانان برجسته آزادیخواه منور الفکر است یک قسمت از آنرا که لازم